

No Stufmanneem. Pēe ſcheijenes dšefzēla ſtanĵijas ſaĥl jau pēewēf pahrdofčanai labibu un linfehklas. Zēna par labibu loti nēweenada. Par labem meēſcheem maĳā ap 70 kap. puđā, bet zētās ſola tiĳ 50 kap. Tapat ari rudu zēna ir ap 55 liħdš 70 kap. puđā. Kweēſchi 80 liħdš 90 kap. un linfehklas liħdš 120 kap. par pudu. Stanĵijas tirgotajēem konkurreē Trentelberga ſchidi un ſola zēnu daudfretf pat augſtaku, nēlā pirmejē. Tomēhr ſaimneekēem — labibas pahrdēwejeem — maſaf ſēwehſamā, reſaiſteēs ar Trentelberga „kupfſcheem“; jo pēhdejo nodomā jau ir: „goju“ wiĳt un apkrahpt beſ labda greĥta.

J. R.

No Weetalwas. ſcheijenes B. mahjās aſtnē ſēhrga iſzēhlu- ſeēs, un jau ſahdi pēezi ar to nomirufchi. No polizejas puſēs ir ſoli ſpērti, lai aifargatu ſlimibas taħlaĳ iſpſatiſchanos.

No Kalfnawās. ſcheijenes melderim I. bites iſlaufiās. Stropš aifnefš no dahrfa, pahpſehſiš un meduſ iſnēmtā. Saglīš pametiſ tani weētā weſti un weſteš reſchā no Zehſu apriakā polizejas idotu ſihmi. No pēhdejāš redſamā, la lauſejē ir biĳiſ kaħdē Behrſoneetiſ un, no zēttuma pahrnahkdām, tuħdat dēweēs uſ jauneem nedarbeem. Wehl biteš iſlaupitāš L. mahjās. — diwi ſtropi. Tahduš pahſchūš nēdarbuš dšird ari noteekam Weetalwas puſē.

T.

No Aldēnas. ſcheit eelĥlidis pēe mums dēewēgan rēēš un ſen neredſetē ſwehrē, proti wiĳkē, un pabarĳiſ Rejmanu mahju ſaim- neekam Jakobſonam dēewēgan ſēwehrojamu ſchidi: nokodiš kumeku. Kumeku aſtaħjuſchi tai paſchā weētā, kur koſiš, un nu mehginajuſchi wiĳlu uſwaikt un noſchaut. Diwāš naktiſ ſawaktejuſchi, bet wiĳkē nenahĳiš un nenahĳiš, kumela eħſt. Treſcho nakti wairē negahjuſchi waiktē, domadami, la wiĳkē tiĳ pat nenahĳſhot, — bet nu wiĳkē bi- ĳiſ kumeku apēhdiš.

Is Annāš muifchāš, Nitaurēš draudſē. Swehrtēem, 19. Au- guſtā, eēſweħtiĳa ſcheijenes nabagu mahju. Ğewehroĳot tagadējoš „kaulainoš gaduš“, lā Annēnefchi mehdiſ teikt, greħti bija zēramē, waj wini jēħlad tiĳtu pēe taħdāš eħrtāš un tēzami ceriſklotāš nabagu mahjāš, kaħda wineem tagad ir, jo ſcheijenes dšimikundē v. Tranſhe nebuhstu ſnēegufi paliħdſigu roku. Wina dahwinaja preeſch ſchihē nabagu mahjāš wiſu waijadſigo buħwmaterialu, kura maĳa iſtaifā labu ſummu. Ğewehriſchānāš dēenā wina ari bija noſuhitiĳuſti ſaħl' ar maifš, lā ari kreħſluš, galduš, lampu u. t. t., par ko wiſu pagāſiš paleē muifchāš iħpaſchneēzi leelu jo leelu pateizibu paradā. Par ſcho bagato dahwinajumu gan japateizabāš tam aſtaħllim, la ſtary pagāſtu un muifchāš iħpaſchneēzi walda leelākā fatiziba. Beſ tam pēe muifchāš iħpaſchneēzēš weefodamāš v. Krufenſtiern kundſē dahwinaja 50 rublu preeſch nabagu mahjāš pamata kapitalā. — Nitaurēš mahĳitājēš Rottermunda lēš, ſawu eēſweħtiſchānāš runu beigdām, iſſaĳija aſ- ſiſchānu par ſchāhdu kopigu miħleſtibāš darbū; Annēnefchi efoť pir- mee, kureem paſcheem ſawō nabagu namē un tā tad ſchini ſinā no- derot apfahrtejem pagāſteem par teizamu preeſchſihmi. — Weeti- gāiſ pagāſta wezakāſ iſſaĳija Annēnefchu un nabagu wahrdā dšimik- fundſei v. Tranſhe un wināš ſamilijai daudš pateizibāš par ſnēegto paliħdſibu.

B. W.

No Chrgteem. ſchihē waſarāš augi ir daudš zēttufchi no aħtrahm gāiſa pahrmainahm, no ſtipra, pahreleziĳa leetuš, laš uſnahĳa Junija ſaħlumā, zaur ko eleeiĳāš un liħdſenunūš pahrepludinaja, ſtah- wumūš un palaknēš iſneſa ar grahwejem, wehl dēewēgan maſ eſafkno- juſchōš jauno labibu liħdš noraudamē, un tā muħju lauſi ſtipri reti paliſa no augeem. Weidſot wehl Auguſta mehnefchi biĳuſchee leelēe weħji, laš puħta pahriš dēenu tiĳ ſtipri, la iſpſoſĳia rudſu gubāš un ſtatianūš, iſſaĳia noſpantahš waſarejāš gubāš, aifneſa un iſkaiſĳia iſſlaħtoš li- nuš, un beidſot aptrauza nēplautai labibai wahrpāš, tā la tagad ja- plauĳ tikai tuſſchi ſalmi ween, un daudſi baſchĳiĳāš pahr plahno eem- ſchānu. — Linorāš.

Zehrpataš Latweeſcheem, lā „Balt. Wehſtneſtē“ rakſta, efoť tai ſinā truhlumē. la ſchini piſheťtā, laš pa wiĳleſlakai daĳai no Wah- zeeſcheem un Zgaumeem apdſiħwotē, tikai reti dēewakalpoſchānāš Lat- weeſchu walodā teefot noturētāš. No Waſarwehſteem liħdš ſchim nē- efoť nēweenu reifē dēewakalpoſchāna biĳuſi Latweeſchu walodā. „Muhſu agrakāiſ mahĳitājēš Kreħna lēš, kureſch aifgahĳa uſ Zehlabſchati par

mahĳitaju, ſchē buħdamē, ar miħtu pahrtu publeĳāš Latweeſchu drau- dſēš labā, bet tagad jau weſeli triħš mehnefchi pagahjuſchi, kamehr dſiħwoĳam lā klaidoni bahriini. Weenē eē Zgaunu bahniĳā, otrē pēe Wahzeēſcheem, ziti atkal, kureem ſchihē abāš walodāš maſaf paſiſta- maš, dſiħwo beſ Deewa wahrdeem“. — Buhtu gan wehleĳamē, la no pēeahĳigahš puſēš tiĳtu gadatē par ſchi truhfuma nowehrſchānu.

Kurſeme.

Kurſemeš mahĳitaju ſinodi atklahĳot, zērtortēem, 6. Sep- temberē, Jelgawāš Latweeſchu Annāš bahniĳa bija iħſti ſtipri apmekleĳta no klaufſtajeem, lā ari no mahĳitajeem. No altara tiĳa leĳiona wahrdi nolāſti iſ Zahna ewangelĳijuma 15. nodatāš un ſpredikſi, lā jau ſinotē, tiĳa ſaĳitē no zēem. Sunaſteš mahĳitaja Stendera lēš. Par pamatu ſpredikim tiĳa zēmti tee wahrdi iſ Bahwila 1. graħmataš Korintē- ſcheem, 15. nodatāš 58. panta. Spredikſi klaufſtajeem loti patika un aſtaħĳa pēe teem eemehrojamu eēſpaidu.

No Bramberges. Mehš, paldeewēš Deewam, waſareju un wi- ſuš zituš raſchojumūš eſam labi ſareħmuſchi un pa leelakai daĳai ar maſchinahm beiguſchi iſkult. No 26. Auguſta uſnahfuſchāiſ ſhaj- draukſi gan aifkaweĳa weſelu nedēku waſarejāš ſatopſchānu, bet wehlaĳu eſtaħjuſchāiſ paſtaħwigi jaukaiš laikē to atkal iſliħdſinaĳa, tā la retāiſ tiĳ wehl atradiſeēš, laš nebuhstu ſawuš lauka raſchojumūš nokopiš. Waſarejai ſchogad raſcha wahĳa, tapat lā ſeemaš labibai. Wezi lau- diš mehđsa teikt: „lā ſeemaš labiba neronoteēš, tad ari waſarejai nē- efoť raſchāš.“ Labi rudſi ir auguſchi no 4 liħdš 5 graudeem, kweēſchi maſu leē' labati, bet weegli ſwarā. Meēſhi ir auguſchi no 6 liħdš 7 graudeem, auſāš maſu leē' labakaš, bet ari weegli ſwarā. Au- gumēš tiĳlab ſeemaš labibai, lā waſarejai bija labš. Tomēhr — ko liħdš laba augſchāna, lā wahĳa raſcha! Behrgad wajeĳa nokult no tſchētreem weſumeem meēſchu wairak, nēlā ſchogad no aſtoneem. Pēe waſarejāš nēraſchānāš ir pa daĳai leelāiſ weħſiſch wainigš, kureſch ſa- ĳehlaš nakti uſ 19. Auguſtu un wehl nenoplauto labibu iſkubla — wiſmaſ uſ diweem graudeem reħſinot. — Tiĳ wehlu, lā ſchogad, wehl nēeſam rudſuš ſehjuſchi. Ziti beidſa ſehť ap 9. Septemberi un da- ſchi wehl wehlaĳ. ſchogad ſchi nolawēſchānāš radāš zaur darbū ſaħraſchānoš, tā la nēpaſpeĳia ar eeraſteem darba ſpeħkeem ſinamoš darbūš paſtraħdat.

No Dobeles apgabalā rakſta „Balt. Wehſtneſtē“, la tur iħſā laiĳa triĳēš nētahāš weētāš biĳuſchi leeli ugunēš- greħti, kuru zeh- loni neſtinami, un laš glufchi iſpoſtiĳuſchi bagataš plauĳāš zēriboš. Kalnamuiſchāš Luħſweru ſaimneekam nodedſa rija, ar tur tuwumā efo- ſchāhm labibāš ſtēpāhm; Abgunſteš Menģetu ſaimneekam — lauka ſchuhniš, pilnē ar labibu; abāš minētāš eħſāš biĳuſchāš apdroſchi- nataš. ſchāhde loti leela; jo wairak ſimeš puhru labibāš kritiš ugun- niĳ par lauĳijumu. Treĳchāiſ ugunēš- greħti bija Bramberges Maĳti- Uſĳāš; tur ſadēda diwāš ſtēpāš meēſchu, laš uſ lauka biĳuſchāš ſa- meſtāš un — apdroſchinataš. Behrgad tam paſchām ſaimneekam nodedſa apdroſchinata rija ar apdroſchinatu labibu. ſchogad taš wiſu ſawu labibu efoť apdroſchināiſ par — 4000 rubkeem; bet ti- lai diwāš ſtēpāš ſadēģuſchāš, jo ſaħreħjuſchē laudiš aiſturejuſchi uguni no pahreĳahm ſtēpāhm.

No Leel-Auzēš. 15. Auguſtā ſchē kaħdi ſemneēi (Lagdinai) no meſchafarga tiĳa pamaniti pēe patwahģigāš maĳaš zērſchānāš. Semneēi pretojāš un dēwa meſchafargam zērteenu ar zērwja peēti.

No Leel-Gezawāš. Rudēš pamaſtinam, ſoli pa ſolim, tu- woĳāš. Saulite jau ſahfuſi laiſt wehſaſuš ſtariš uſ ſemēš maħmu- lināš wirſuš. Kokeem lapāš jau Julijā bija dſeltenāš redſamaš, it lā jau buhtu rudēš aſeē weħji puħtuſchi. Bahju-putni jau daudſi aiſgahjuſchi, un tee, laš wehl paliſtuſchi, behģidi ſfrāida apħahrt, it lā griĳetu mums ardeewāš teikt. Waſarajēš, lā meēſchi un auſāš, mums ir mehren labi audſiš, bet raſcha ir wahĳa. Rudſi ſalmōš pahrpēĳia pagahjuſcho gadu, bet birumōš ir, wiſepāri nēmot, uſ treſcho daĳu ma- ſaf, nēlā pēhri. Karuſelu, weenigāiſ ſcheijenes nauḁāš awotē, kuruš nowēdam muifchā par 50 kapeikāhm puhru, daſchāš weētāš ir tikai ſehlaĳ; laſtā jau no Zehkaba dēenāš ſaħla nokalſi. — Nakti uſ 15.

Auguſtu pēe mums bija leela weħtra. Jau no paſchā wakara reetruma puſē laiſtĳiĳāš weenāš uguniē, kaš mums liĳa nopraſt, la weħtra tu- woĳāš. Nakti ploſģiĳāš leela weħtra, daſchāhm mahĳahm jumtuš no- pleħſdama. Beħz naktiš otrā dēenā ploſģiĳāš wehl ſtēpāra auka, ſem- kopjeem leelu ſchāhdi padaridama pēe iſſlaħteem lineem un daſchāš zē- tāš weētāš, lā gatatu labibu iſkuldama un nolauſdamā. — No naktiš tumſoneem ari eſam kaħdāš pahri reifaš pēemēleēti. Nakti uſ 29. Juliju no ganibahm noſaga Maſ-B. mahju ſaimneekam ſirgu, ratuš un wiſu aiſjuhģu. Tapat ari otrāš dēenāš nakti Ğezawāš maſajā muifchā kaħdam rentneekam noſaga diwūš ſirguš. — Laiſš uſturāš no 15. Julija loti jauſš un aĳtē, beſ nēſaħda leetuš. Tagad jau ir 4. Septemberiſ, kur ſcho ſawu raſtu beidſu, un laiſš wehl ir taħdā pat; tikai kaħdāš 3 nakti-ſaluāš muhš ir pēemēleģuſchāš. Labiba jau no laukeem nokopta. — Bihneina Janē.

Abgunſteš ſchēħreĳtenu ſaimneekam pahriš nedēku atpaĳat no kambara kaħdu nakti wiſāš draħnāš zaur logu iſſaģatāš. Rambari arweenu gulēģiſ ſaimneeka deħlā, bet aħurat tai nakti taš biĳiš iſģahģiš uſ lauku. Rambari atradeēš ſtapuš, kureſch atſleģģēš, un kumode, kura atlauſta, un iſ abeem, lā ari iſ paſchā kambara wiſa manta lā iſſlaũ- ĳita. ſchāhde efoť par noſagatāhm draħnahm liħdš 200 rublu leela. Beſ tam wehl tai paſchā nakti minētam ſaimneekam paſeģa kēwe noſaģta no ganibahm, kura nebĳuſi ſaſleģģta. Wehl jāpeemin, la ſaim- neekš ar ſaimneēzi to nakti biĳuſchi nomodā un allāſch mahjāš apſkati- juſchi, jo dſiħreģuſchi — eēſaħlot ſuru reēſchānu un wehlaſi braiſ- ſchēenu, bet naw wajejuſchi eedomateēš, la ſaģti kambari ir eelĥid- ſchi un lauſch kumodi walā. Saģto kēhwi Leel-Sweħteš Rutku ſaim- neekš atradiš ſawāš auſāš.

No Dſchuhſteš. ſcheijenes Ğewaltu mahjāš notika ſchāhđē behģiģē atgadĳumē: Mineto mahju ſēewa bija kaħdu dēenu ĳahjuſi luħ- ſot ſaimneeka jaunoš ſiwenuš. Weenē no ſiweneem paſchu laiķu biĳiš eēſpruhđiš un nēſchēħliģi kweēģiē. Ğēewa luħſoĳuſi, ſiwenu aſpeſiit, — bet tē wināi uſbrufuſi ſiwenu maħte. Zuhka parahwuſi ſēewu ĳar ſemi un to neganti ſakoduſi. Utaizinatāiſ aħrēš iſteĳa, la efoť wahĳa zēriĳa uſ ſēewāš dſiħwiſbāš glāħbſchānu.

No Jan-Saħteš. 17. Auguſtā muifchāš iħpaſchneekam, ba- ronam Lievenam, daſchāš ſudraba un zitaš leetāš, 100 rublu weħrtibā, tiĳuſchāš iſſaģatāš.

Miſuſeš pagāſta beħru laħdeš ſtatuti no eēſchleētu miniſteri- jāš tiĳuſchi apſtēpiniat.

No Kulģiģāš. ſcheijenes nabagaķēe eēſiħwotāĳi ſaħl aiſeet uſ Braſilĳiu. 13 ſchidū un Latweeſchu ſamilijaš tagad riħſoĳāš uſ aiſeēſchānu. Liħdš Breħmenei (Bahģiģāš oſtaš piſheťtai) wineem paſcheem jaſamāĳā zēla nauda. No tureneš tee pahr paſauleš juħru par briħwu teefot aiſweſti liħdš Braſilĳiā.

No Wentſpils. Triħš ſemneēi, kaš bija pēeſawinajuſcheēš kaħdāš ſadragatā luga „Reptuna“ leetāš, tiĳuſchi ſaukti pēe atbildibaš. Zaur to teefot pēerāħđitē, tā ſaka „Kurſemeš Ğubernāš Awiē“, lā tā ſauktā teefiba pahr no juħrāš iſmeſtahm mantahm nu galīgi tiĳuſi atģelta.

No Behneš. Muifchāš iħpaſchneekš v. Birkenſtedta lēš wiſam ſcheijenes apgabalam padariģiſ leelu labumu, uſbuhweĳot pēe ſtanĵijāš aptēku un paſta namu. Driħĳ ari tiĳſhot aħrēš namē buħweēš. Dſim- ĳunga zēenamāħte loti ruhģigi ĳahđā par muifchāš ĳahģeju labklahģibu, un preeſch pēe muifchāš pēederģeem behrneem eēaiģiģuſi beħru dahrſu, kura māķē behri ni wiſu dēenu uſturāš un mahĳāš wiſadāš derģigāš leetāš.

No Breekuleš rakſta Leepajaš awiſē pahr jaunāš piſē eēſweh- tiſchānu, kura notikāš 31. Auguſtā ſch. g. ſchi ſkaiſtā piſē ir zelta no 1887. liħdš 1890. gadam, peħz kaħda Peterburgā pagatawota plahna, no ſlawenā buħweš kunga Niegēš iſ Leepajaš, kaš, beſ da- ſcheem ſtunģtiģeem buħweš darbeem, ari leelo tiĳtu pēe Waufkāš žehliš. — Uſ ſcho ĳoda-dēenu, jau dēenu preeſch tam, daudš lūngu, laš taħ- ſaki dſiħwoĳa, bija ſabraufuſchi. Paſchā ĳoda-dēenāš riħtā weētneēi no arentēš un waldeš kungeem, no Breekuleš un tahm muifchāhm, kaš pēe taħš pēeder, wadi ni walđibaš kunga Œuiteš, paſneēia ſcho muifchu iħpaſchneekam, baronam A. v. Korffam, no ſudraba ſkaiſti (Œateēš pēelikumā.)

Ati! Ko tu man eſt dariģiš, taš ir tiĳ nētreēti, tiĳ nēſiħdiēš, la eš to nēpēĳu ſapraſt, lai gan man ſiħdēš pahr to luħſi puſchu!

Leēš mani meerā! Nēmēģini, mani apmēerinat! Tu neſini, jo tu man eſt dariģiš... nē? Tad eš tew pateiſchū. Kamehr eē, tew piĳniģi uſiģēdamāš, publeģōš uſiģerē miħleſtibāš juħtāš, kaš pamō- daš manā ſiħdē, taĳehģ ſa eš domāju, la laſtu tawāš aģiē taħdāš pat ſiĳtā juſchānāš, un iģoģoš pēħz tā aģumirlikā, tad tu reif ſawu bai- lību pahrwārēſi un mani uſrunāš, — kamehr eē domāju, la tawa, dēewēgan ĳahģiſ iſrahđitā uſmaniba buhtu nodomata preeſch maniš weenāš paſchāš un nē preeſch manāš bagatibaš, tāmđħ lā eš domāju, la tu nē buħt neſini, la eš eſmu bagata mantineēze... tiħmeħ tu ſehđēĳ ar ſawu prezibāš agentu pēe ſchāmpāra pudeleš un pahrdō- maji ar auſtu apreħlinumu muħſu laulību, lā kaħdu weifala dari- ſchānu! Tu uſdēwē winam, ſchim dwehſelu pahrdēweĳam, buħt par wi- dutāĳu muħſu ſatitſkeim, un apſolģi winam, lā maſu aĳiħſiģinajumu par winu puhlehm, ſchōš 4000 rublu. Pateēſi wināš toš ar apriħ- nojamu iſweĳiģu nopelnĳiē! Wināſ ſtēpinaĳa manu aĳo uſiģiģu uſ tawu ĳodigo dabu, loti iſweĳiģa wiħſē ſaħđiħamāš no tewiš daħķēš notikumāš, kaš dēreĳa lā pēerāħđijumi preeſch tawāš paſchālabuma nē- melſchānāš, tawāš kreētnāš ſiħdēš un beħriſchĳigāš weentēſibaš, ko wināſ pēe tewiš teizāš pamaniģiē. Pēe kopĳaĳahm paſtaģaſchānāhm wināſ arweenu un prata eēriħot, la mehš arweenu paliħahm kopā; wināſ tā mahĳeĳa kruſtmaħteš uſmaniba ſaiģiti, la winā ne buħt nēma- niģa, kaš eēſch maniš notika, un ari tikai zaur franģuſchā iſweĳiģa pahrrunaſchānu winā nēpretojāš muħſu ſawēnoſchānāi, ja, kruſteħwja preeſchā, pat ſiħđiģi ſtaħweĳa uſ tawu puſi, kaš taš mani mehģinaja pahrunat, la tu mani pēģoť tomēhr tikai... naudaš deħt. Tu eſt ſew loti ſlawejamū tuħtu iſweħlejeēš! d'Orange lūngi ir ſawu uſdēwumu iſpildiģi ar taħdu iſweħģibu, la pat kruſtmaħteš aſaħē aģiē tapa mal- dinatāš. Tu redģi, eš ſpreeſchu pahr winu taiģni, — un ja wināſ ſcho negodiģo weifala dariſchānu, kureš upuriš eš eſmu, druģģin ir wajeģiē pamaſinat, tad wināſ to zaur to ir dariģiſ, la wināſ jau preeſch muħſu aiģētoſchānāš man paſneēda ſawu... reħlinumu. ſchihēš pēhdeĳāš leetāš deħt eš tam waretu gandrĳiſ wiſu pēedot! Kamehr winā runaja, Ğronawāš bija tapiš arweenu baħlaſē un baħ- laſē. Wināſ nēmaſ nebĳa mehģināģiē, to pahrtaukt; wināſ ſtatĳiģāš ſweģēš triħſoĳhajā leēſmā. Wina domāš greēfabš atpaĳat pēe tā, kaš tiĳ tiħrē bija ſtaħweĳi wina dweħſelē, un laš nu ar ſatru aģumirliĳi tapa wairak un wairak aptuģģoť un noteħſtiš zaur aifdomu, ko tā uſ winu tureĳa. Wināſ pahrdomāĳa un melleģa kaħdu pēeturāš punkti, kaħdu at- minu... un ſchī atmina nahĳa, — pāpreeſchu tā bija tumschā, tad wina tapa arweenu ĳaģchāka un ĳaģchāka, liħdš kamehr winam no taħš aģiē apģħiba.

Dĳa, wināſ leħni un ſahģģiģi teĳa, man bail, la nē- eſmu wiš iſ nēwaniģēš, kaħdēš pirmāģā aģumirliĳi domāģōš buħt... ſiħmeģoťeēš

uſ ſcho paraktu. Zitati tu man dari nēaiģniģu. Eš tiĳ pat maģ ſinaju, lā tu, la ſchihē wiĳtĳigāiſ franģuſi — winā roka ſawillāħš duħri — ir aģentē. Eš eſmu daudš ſtĳitākē žilweku paſiģeš nēlā tu un von Ğeralda jaunfundē; ja juđš winu tureĳaj par augſtāš labraš žilweku, tad jau tu wari ſapraſt, la eš wehl driħģaki wajeju maħditeēš. Eš tikai pawirģchūš ar winu ſaģahģōš un nēſahweĳe ar to nēſahđā tuwakā ſatitſkeim. Tā la wināſ ar ĳumš jau bija paſiħtāmē un ar- weenu prata walodu uſ tewi greēš, tad eš ar pateizibu pēereħmu winā pēeſolģiģānoš, mani tew ſtaħđit preeſchā... Tu jau pati ſaki, la eš efoť tiĳ ſiħwō un nē iſweĳiģu un nēprotot juħtu apriħdāš iſtūre- teēš... Eš nēlad, nēlad nebuhstu eēdroſchĳiģeēš, tewi uſrunat. Tew jau liĳāš ari ziti lūngi ſtaħđiteēš preeſchā, lā eš lai to buhtu wajeģiē uſluħſot par nēpareiģību? Eš biĳu winam pateizigš par to, la taš, tad mehš kopīgi paſtaģaģameēš, tā arweenu ſinaja eēģroģti, la eš biĳu tawēš paſadoniš. Tew jau ir ſimeem pēerāħđijumu, la eš, patē nēmaſ nē- ſinadām, daudš to padaru, un tad nu wehl manāš domāš biģa aiſ- nēmtāš no miħleſtibāš laimigāģahm juħtahm, tad eš gan buħſchu preeſch wiſa, kaš ap mani noita, biģiſ furſi un atſē. Eš eſmu no iſweĳiģa kraħpneeka kaħweēš pēewilteēš... waj tu, Dĳa, to man wari tiģet?

Kamehr wināſ tiĳ leħni un ſiħniģiģi runaja no winu miħleſtibāš laimigā laika, wina bija tam atģreeģuſi muguru, lai taš nēredſetu wi- nāš aſaraš. Wina ſtatĳiģāš aħrā, tumschāģā, weħtraināģā nakti. Tahda nakti bija ari wiraš ſiħdē.

Re, wina ſiħđiģi atģiħdeģa, eš tew netĳu! Œchi papiħea lapa ir pēerāħđijumē, la tawē wahrdi ir meli!

Ğronawāš eēſpēeda galwu dſilaki roĳāš un ſahģģipi ſaģija:

Dĳa, eš eſmu loti nēlaiģigā! Wan tew ĳodōš pahri to, lā ſchihē paraktiſ tur nahģiē, preeſch maniš loti aptaunoģoſchē iſſlaidroģumē. Tomēhr padōģchōš nēnowehrſchānāģam un mehģināģchū, žiĳ taħtu mana atniniā ſneēđſaģē, wiſu pēħz pateģiģibaš atſiģē.

(Turpmā wehl.)

Drupaš un druſkaš.

Wiltota tinte.

Ameritā iſpſatitā aplam leelā mehřā wiltota tinte, ar ko bleħſchi taiģa labāš rebeš. Jo tad ar ſcho tinte rakſta, tad pēħz kaħdahm dē- nahm wiſš rakſtiš uſ papiħea iſoſiģiē, la nēlaš wairak naw redſamāš, tā tiĳ balis papiħriš. Œcho wiltotu tinte iſleēta daudš bleħſchu ſew par labu, bet žiteem žilwekem par poſtu. Tā nē ſen Riģā kaħdē B. lēš patapināģiē no B. lēģa 200 rublu un par ſcho nauđu iſrakſtiģiē weſfeli ĳēħ parādu ſiħmi. Kad naudaš aiſdēweģēš pēħz kaħdahm dē-

nahm, pa ſaweem papiħreem kaut ko melledām, it neĳauſchi apſkati- ĳeēš weſfeli, tad atradiš, la no 200 rublu paradu ſihmeš wiſš rot- rakſiē iſoſiģē. Tuħlit gan noģahģiſ pēe ſawa parāđneka, bet taš le- đjeēš un atteĳēģ, la no nēſahđa parāda nēſinot. Leeta nodota teefahm.

Ari Waſchawā notikuſi taħda pati bleħđiba. Tur kaħdē lūngš, muifchu pahrdōdām, ſaħehmiš no piģeģa leelu roſaš nauđu. Pahr to wiħſch iſrakſtiģiē ſihmi un ſaſtaħđiģi ari piħſchānāš nolihģumūš. Piģeģeš wehlaĳu, papiħenēš apſkatiģameēš, redſeģiē, la wiſš rakſtiē biģiē piĳniģi iſſuđiš, tā la winam tagad naw nēlahđa rakſta nei pahr to, ta muifchu piģiē, nei ari pahr to, la labu teĳu nauđāš ſamāĳģiē. Tahdāš nauđāš dariſchānāš ar ſweģheem un ſchāubigeem ſehwāneem ja- uſmanāģēš un ĳaħem paſchām ſawa tinte pēe rakſtiģamāš.

Wilku atreeſchānāš.

Aħraħānāš tuwumā, leelāģōš ſtepes klaiģumōš, ganu ſehni iſpo- ſtiģuſchi wilku maħteš midſeni, triħš maſuš wilģenūš noģalinadami. Otrā dēenā uſbrufk leelš wilku ĳarš gananam pulkam. Ganu gan duħ- ſģīgi tureģuſcheēš preti, bet naw wajejuſchi aiſdſiħt wiĳtuš. Teē nē- ſobuſchi kaħdāš 200 aitaš. Biģuſchi ĳaģauģ ſaħđiģāš žilweki paliģģā. Tikai ſchāuģot un ar ĳureem riħdot, wilku ĳarš iſliħđiģi uſ wiſahm puſeģhm. Saħđiģāš eēſiħwotāģi domā, la wilku maħte, griģedama at- reēteēš, buħš ſaſaukuſi žituš wiĳtuš paliģģā.

Kneēpa dātaš.

Angliģāš leelāģā fabriķu piſheťtā Birmināhāitē iſģatawo iſ dēenāš 37 miĳ. Kneēpadatu, ĳiģāš Angliģāš piſheťtāš 19 miĳ., franģiģā 20 miĳ. Wahģiģā un žiģāš walfiſi 10 miĳ. Tā tad ſchihē maſaiš nēģiģiģch zaur ſawu daudſumū ſpeħlē leelu

Skolotāja

palihgs

vaijādīgās māks, pēc Grobinas. Kas
sveicu valodu un dziedāšanu prot,
lai mēdējās pēc veetigā skolotāja

[170] M. Hamburgera.

Palihga skolotājs

vaijādīgās Lihmes-mūzikas skolā (Lami-
nu). Japeteizāhs pēc veetigā skolotāja
S. Skolina (pahr Tukumā).

Prejērs dārsnecks atrod weetu.
Pecprasams pēc Bernsteina lūnga, Jelga-
wā, Svehtes eelā № 29, no pulstien 12
lidoj 2. [273]

Weena mahja

ar 30 puhra-weetahm femes ir pawisam,
waj ari majatās datās pahrdotama. Tu-
watas fimas pēc Seemela lga, trakteeri,
pēc tirgus platfaha.

Mihwoklis ar dārsfu pret 10 deenu
nosrahdāšanas pēc seena. — Pec-
prasams Jelgawā, Svehtes eelā
№ 29, pēc Bernsteina lga.

M. Peterfona

drutatawas apgahdeņa (Seepajā,
Julianes eelā № 40) nupat
isnāzja un ir wifās leelafās Lat-
weefschu un Wabzu grammatu pahr-
dotawās dabujama:

M. J. Keepin.

Breefshimiga

praktiska kreewu
gramatifikas mahziba
Latweefschem.

Wadonis preefsh skolotajem pēc
freewu gramatifikas mahzifšanas
lantu un pilfetu weenu un diw-
kafīgās un citās elementar-skolās.

Makšā cefeeta zeeā wahlā 45 kap.

Pec Zodes pagasta peederigee Lau-
latee laudis Juris un Lihba Lihpaukte
ir ari pēc Zodes pagasta peederigā Pu-
btehu fainneeta, laulata pahra Jana un
Annas Sproge, dehu, Wili Albertu,
dīm. 24. Novemberi 1880. g., behrna
weetā peeknehmūshi jeb adoptējūshi.

Zodes pagasta teeta tamdehi zaur fcho
uzaizna wifās ios, tam tahda likumiga
eeruna pret fcho behrna adozijū buhtu,
lai fawas eerunas un nemeera iifazijū-
mus 15. Septemberi fch. g., tā weenigā
iifchghšanas terminā, personigi pēc fchibis
teetas peeneis, ar to peefodinjumu, ka
pehs fchi terminā zeltās eerunas netaps
wairs klauftas un adozijā tā likumigi
ipehā naktūsi taps apstiprinata.

Zodes pagasta teeta, 21. Augustā 1890
(№ 136.) Breefshchd.: J. Dife.
(S. W.) Teef. str.: Sillputnifsch.

Sagti firgi:

Leel-Dezawās Stugu fainneekam
no 23. uš 24. Augustu tapa 2 firgi
sagti no ganibahm: weena fehwe,
tumšhi bruhna, maš auguma, ar balstu
strihu peerē, 16 gadu weza, wehtra 45
rubl.; otra paiza fehwe, widejā au-
guma, 10 gadu weza, 60 rublu wehtra,
un darba rati ar aifsbuhumu, weh-
trība 16 rublu. Kas fahdras fimas pahr
fcho fahfibu war dot, dabon

10 r. pateizibas naudas.

Nakti no fwehtdeenas uš pirmdeenu,
t. i. no 19. uš 20. Augustu fch. g., ir no
Weg-Blatones Trifschu lanta

firgs nosagts,

turfch bijis kehde peefchghs. Sihmes:
firgs ir 5 gadu wezs, mašu blefi peerē,
bruhnu spalwu, fari gahfahf par spal-
wu, rehta febulitas weeta, fpižu kruntu,
neceels no auguma, wehtris 40 rublu.

Kas pahr fcho firgu fahdras fimas war
dot minetam fainneekam, dabon

10 rubl. pateizibas algas.

25 rubl. pateizibas algas
tam, kas war ufradhit nakti uš 21. Au-
gustu fch. g. Lijuma Sahlijumu fainnee-
teem fchahdas nosagtas mantas un fir-
gus:

1. fims firgs, 4 gadu wezs, diwi
wahpapas peerē, platu peeri un rup-
jahm krehpehm, 90 rubl. wehtrība;

1. gahfhi dseltens firgs, laukumu
peerē, lihfu purnu (gaur augstu
nahfchu laulu), fedulitas weeta balta
fihme un labā pušē weenu fprizhi no
muguras 3 balts punktes rindā un
weetweetahm balstahm puntiehm, 7 1/2
gadū wezs, 80 rubl. wehtrība;

2. darba wahgi, uš toka afim, 40
rublu wehtrība; weeni ar leektahm
ilfim, un otreem ilfās dseis ahfi.
1. lots un 1. wirwe.

Teek pahrdoti diwi shapji, kreh-
fli un galds Jelgawā, Seelajā eelā
№ 56, augfah. [360]



Schujmafchinas,

ar rohu un kahju dzenamas, ar wifajamatajem pahrlabo-
jumem, uš flawenahs firmas

Grimme, Katalis & Co.,
Brannfchweigā,
peedahwā sem galwofchanas

N. Kupffer's, Jelgawā, Seelajā eelā Nr. 18.

Mahziba par brihu. — Nomatka ar 1 rubli par nedeli. — Masfjinu
dadas, adatas, ehta u. t. t. arweenu uš lehgera. — Tahlat ir dabonamas:
fintes, rewolwieri, patronas, metala kapu kroni, wifwifadi nama- un
kehka cerihhojumi, dārsfa fprizes, petrolejas lampas, rotalu leetas
un Greewu wihni. [195]

Las jau 35 gabus wifās (Giropas walfis flaweni pasifstamais un uš Parises, Wines
un Mingenes iifstahdem uflawetais

Anglu girts-audeklis

zaur fawu pahrtēidofcho dfeedešanas eefpehu pret reimatizma fahpehm wifās meefu
datās, pret kaulu fahpehm (gitti), ne tikai rotās un kahjās, bet ari pret galwasgitti,
nerwu fahpehm, iifliminateem un fahpeestem lozleem, aušu fchahfchānu, ihā fatot,
wifās zaur fah-aufstehšanas, weflohchu wehju u. t. pr. iifchlušchās flimibās, no keh-
nifchās Anglu, Ungaru, Bairijas un Wirtembergas waldibahm patentēis un
tongsetis. [107]

Slawenais ahriš Dr. Gufelands faha fawās medizinas rāfšis: „Ir diwas
flimibās, pret turahm ahrišu fahda weiti leelafis meefu fahles: fchibis flimibās ir
galwasgittis un pobaga.“ Sghis lihbielis ir atrahs, augfchā mineto gittisaudefli
leerajot, un tas teef pahrdots patās par 1 rubl. un preefch grehtafahm flimibahm
par 2 rubl. patā un ir dabujams gittisaudefli ihpahneeta un fabrikanta Oslara
Goerchena apteeku preefchu magafinā, Peterburgā, Katanfajā № 37, jeb ari: Nigā
pēc Alf. Th. Wufcha, Wafstawa pēc N. Kōhlerā un beedr., Astrachanā pēc A. N.
Kerna, Woronefchā pēc L. M. Kleinowa. Preefch peefuhifchānas pahr pafju ja-
peeet 50 kap.

Pateizibas rāfši no augstahm Greewu un firfu personahm, kuras uš
fara-lanta reimatizmu dabujūchās un turahm ne skaršabes, ne Teplijas wefchibās
awoti naw warezūshi pahfideht, bet tikai zaur gittisaudefli wefeli walitūshi, ir gittis-
audefli ihpahneeta Oslara Goerchena magafinā, Katanfajā № 37, zeen. publicā
iifliti, deht eefstahfchānas.

13/14% superfosfatus

ij pasifstamahs
Ohlendorffa fabrikas, Londone,
sem Nigas politēnikas iifnehgināšanas fahzijas kontroles, tā ari

Loma miltus un fainitu

pahrdod wislehtaki
Otto Westermann's,
Jelgawā, Paleijas eelā.

M. Kupffera pahrdotawa,

Jelgawā, Seelajā eelā № 18,
peedahwā krahtumu no
fehka un fainneezibas leetahm,
mahfchinahm,

Greewu wihneem, rotalu leetahm, kapa kronem, fintehm, rewolwe-
reem, patronahm, tā ari weenu dreijbenki. Turpat ari teef pahrdotas jannas
un leekatas mehbeles, un weeni pusaplahkti un weeni ne-aplahkti rati,
fehā.



Gatawi rati

leelā iifwehlē ir dabonami, tā ari apstallejumi teef iifbariti uš fporako un
ahtralo fursenes wisleekahajā ratu taistawā no
D. Aufschkapa,
Jelgawā, Seelajā eelā № 12, pretim Pafsa eelai. [123]

Pehperkokus

leelā iifwehlē par lehtahm zenahm peedahwā
pehperkoku fabrika

Lankowska un Likopa

Jelgawā, Seelajā eelā № 7.
Zenu rahditaji teef uš wehleschānos peefuhititi.

Leel-Behrses
steegeli
par 13 rubl. un
daktini
par 17 rubl. kuhst. Lai peeteizāhs
Dobeles muišā.
Leel-Behrses arendes walde.

Ahr- un eefchfemes
wihnu,
ramu, konjaku, araku, pūnfchu,
bifhofu, lizeeris un fchnapfus no
A. Wolffshmidta pahrdod par Nigas
zenahm [239]
Stamms un Todleben's,
Jelgawā, Seelajā eelā № 9.

Weikala atwehrfchana.

Pagodinos, wispahrigi darit finamu, ka es 13. Septemberi Jelgawā, pēc tirgus,
preti Heilsberga materialpreefchu pahrdotawai un Goerha apteekai,

ahdu pahrdotawu,

sem firmas

„S. Goltz“,

atwehrfchu. — Wifās fursneeku un rehneeku prezes pēc manis arweenu leelā iifwehlē
dabonamas. Mana faweenofchānās ar flawenafahm fabrikahm man arweenu dos eefpehju,
maneem weikala fundehm allaš wislabafahs prezes par lehtahm zenahm pahrdot.

Ar augstgeentibu
S. Goltz,
ahdgeru meisteris.

Pahrdotami
Labā weeta efofchi namu platfahi Seepajā.
Uš blalam fchofejai efofchā aploka
(preti Boedera drahts fabrikai, tu-
mu Behrendta twaita dīrnawahm, Strup-
pa mahfchinu fabrikai un ne tablu no bah-
nušja un dsefsejela fchuhneem un dsefse-
jela darbinahm), teef **platfahi**,
dahchadā leeluma, pa weenam, uš **no-
mahsu** pahrdoti. Klahfatas fimas dabu-
namas S. S. Sotowska tehrauda un
dsefse preefchu weikala, Seepajā. [177]

Fahzgrahwes
Behrsu krogā ne wis 2., bet 9. Sep-
temberi dahchadās fainneezibas leetas
ahtrupē pahrdos. [149]

Wiswifadus Seemas
fof anglus,
ihpahfchi: ferinkas, kanta un autona
ahbolus, tā ari Seemas bergamotes
pehr fchokolades fabrika no [180]

Wankowska un Wikopa,
Jelgawā, Konstantina eelā № 9.

Deht Sahjdu Mikelu fwehtneem
Leel-Behrses
Lambertu tirgus
top pahrzets uš
zetortdeenu, 20. Septem-
beri fch. g.
Leel-Behrses arendes walde.

Pilnigi eemafats pamata kapitals 2,400,000 rubl.

Gekrahjees referwas kapitals 1,713,037 rubl.

Pehz tam, kad apdrofchinaschānas beedribu tarifa-konvenzija preefch semkopibas
leetu apdrofchinaschānahm Baltijas gubernās ir atzelta, ari no manis aifstahweta

St. Peterburgas beedriba

preefch apdrofchinaschānas pret uguini un no dshwibas rentehm un
kapitaleem
peenem apdrofchinaschānā kustamu un nekustamu mantibu

pret uguins breesmahm

par wifū lehtafajahm eemafahm. Ari labi buhwetas mahjās tagad teef atkal
peenemtas apdrofchinaschānā. [65]

Wifās tuwatas fimas, kuras wehletos, isdod
Agents: C. Trampedachs.
Firma: Wankowsky & Wicop,
№ 7. Jelgawā, Seelajā eelā, Helmfiinga namā № 7.

**Def harpu andelmaneem teef pahr-
dots tuwu pēc pilfepstas atrodofchis**

RAMS

ar pec ta peederigu masu semesga-
balu. Tuwatas fimas dabonamas Jel-
gawā, Seelajā eelā № 22, fehā, pa labo
rotu. [340]

Sapratigu fainnezi,
las pati prot wahrit, mefle uš lau-
teem. Tikai tahda, kurai labas leezibas,
war peeteitrees Jelgawā, Paleijas eelā
№ 15, weenas trepes augsti. [179]

Brambergu labdaribas beedribas
un komitejas fapulze
buhs fwehtdeem, 16. Septemberi
1890. gada, Jelgawā, Zehra fahle,
pulfsten 12ās pusdeeni.
Ifturigus, fiprus

auglu fofus

wislabafahs fortes, par gabalu 45
kap., par 100 gabaleem 40 rubl., tā
ari auglu un greshuma krahums par
lehtahm zenahm peedahwā

Friedrichs Hennings,
mahfshas- un tirdneezibas dahrneeks
Aifpute. [710]

Saufus ehwetu un spundetus
dehtus,
wehdū lihstes, eefch- un ahryns Hee-
dinus, Nigas fabrikatus, pilfantigas
krona jūmtē laftas un wifadus iis-
tus buhwmaterialus peedahwā par
lehtahm zenu C. Zafobofus, Welfe-
zeta eelā, pa freijo rotu fchfehirs eelā № 72,
pretim jaunajam zeeetuma namam. [404]

Wihnu,
bifhofu, rumu, konjaku, araku,
ari lizeeris un fchnapfus no G. W.
Werteis'a, Nigā, pahrdod par Nigas
zenahm [257]

Rud. Wankowsky,
Jelgawā, Katolu eelā № 1.

Mahfhlīgi wehfloršanas lihdsfakti. Sentopjeem gan buhs patihlami redbet fefofchā pahrfstata-tabulā analifes pa-
nahlumus pēc mahfshigeem wehfloršanas lihdsfaktiem, kuri no

semkopju konsumtweikala Seepajā un Jelgawā

1890. g. gada fefonā tikūshi no ahrenes eewefi. Analifes tikūshas iifbaritas no Nigas politēnikas iifmetlešanas stanzijas.

Analises panahfumi.

Kuga wahrds.	Prezes nosauktums.	Apdrofchinats fakturs no fosforfahbes.	Analiseerejot atrasta		
			uhdeni kuhstojcha fosforfahbe.	wistopiga fosforfahbe.	fmal'militi eefch % zaur feetu no 1/1 mfm.
Nero	Toma milli	17—20 %	—	18,77 %	76,7 %
Silbio	do.	17—20 %	—	18,77 %	76,7 %
Emilite	do.	17—20 %	—	19,06 %	74,6 %
Livonia	superfosfats	13 %	13,80 %	—	—
Oskar	do.	13 %	13,30 %	—	—
Aron	do.	13 %	14,82 %	—	—
Doelwyf	Toma milli	17—20 %	—	19,86 %	77,8 %
Aut	superfosfats	13 %	13,29 %	—	—
Livonia	do.	13 %	13,82 %	—	—
Emerald	do.	13 %	13,14 %	—	—
Fairway	do.	13 %	13,01 %	—	—
Schweigard	do.	13 %	13,81 %	—	—
Goa	Toma milli	17—20 %	—	20,15 %	77,7 %
Silbio	do.	17—20 %	—	18,93 %	85,4 %
Livonia	superfosfats	13 %	13,45 %	—	—
Sapphite	do.	12 %	12,37 %	—	—
Moravia	do.	13 %	13,56 %	—	—
Waldemar	Toma milli.	17—20 %	—	19,54 %	75,8 %

Dabaprakstāšana aizliegta.

Wehl reis pahr rugaju apstrahdaschannu.

Semes apgriešanas nolūks ir, to semes kahrtu, kas atrodas wirjū, furai zaur uš tahs audsināteem stahdeem ir uštura spēhja nolapita, uš furas wehl tīkai rugaji atrodahs, kas ir apauguši ar nelahm un kas zaur gairu, fauli un mitrumu ir fazeetinajusees, nobadit apakšā un ušgreet jaunū augšā. Apakšā eegreetajā semes kahrtā atrodohjateem rugajeem, nelahm u. t. t. wajaga fapuhit un pahrwehstees stahdu bariba, turpretim augšā ušgreetajai semes kahrtai wajaga faweenotees ar gairu, lai weenfahrt semes kahrtā atrodohjatees mineraligahs un organigahs stahdu baribas weelas war istust un tift fagatawotas stahdeem preekšč ušmehschanas, un otrfahrt, lai gairis waretu atdot fawas stahdu baribas weelas fwaigai semes kahrtai.

Greeschanas blakus nolūks ir, ušgreetahs semes kahrtas fadrupinashana un fajaukschana; jo kad ta ir fadrupinata, tad tai gairis spēchahs labaki zauri, nekā kad ta naw drupinata. Pawisam ir nepareisi, ja rugaju laukus tamdeht pirms seemas ne-usar, lai buhtu rudeni ganibas, tapeh; ka rugaju ganibas nekad newar atlihdinat to stahdi, kas noteek, ja rugaju lauki netop rudeni usarti.

Ja ari zaur rugaju aparshannu daschs labs fahsch stahds teel apratts, tad tomehr tas jau wehl naw pasudis; tas der semei ka fahi mehli, eekams ganibas uš rugaju laukem zaur to teel fadahrdinat, ka tahs atwehl semei daudis labuma, un tamdeht ir teizamaki, eegadatees ihpafschas, labas ganibas.

Kas sihmejahs uš flittumeem, kuri zelahs zaur rugaju aparshannu pawafara, tad tee ir toti daschadi un stipri juhtami. Wispirms top wafaras labibas fehshana aiskaweta, tapeh; ka ne-usartais lauks pa seemu toti zeets nogulejees, un ta tad tikai lehni war isschubt, zaur ko tam ilgu laiku jagut nekufinatam, lihds kamehr to war art. Nofebotahs fehshanas augli ir nosebota plauja; ja pawafara peeturahs ilgatu laiku leetains laiks, un ja zaur to semes wirskahrtā top til flajja, ka preekšč peeteefochas ihshuhshanas ir wajadstigs wairaf nedelu, tad, ka jau fazits, isnahk wehla fehshana, waj ari seme top flitti ihstrahdata. Ja nu tad wehl ir flitts gairis, ja peeturahs faufs, wehjains laiks, tad tahdu lauku, pat ar labako grību, naw eespehjamis labi fagatawot, un flitta plauja ir nenowehrschama.

Tamdeht ir pahr wifahm leetahm par to jagahda, ka rugaji, masalos, ne-eewehrojamahtos darbus, ja wajadstigs, pee malas atmetot, top wehl rudeni usarti. Pirms seemas usarta seme top fihkalischi zaur falu, kas to padara idenu, un fihmiski zaur gairu fahbekli, kas ifkaufe un isgarina organifshas un ne-organifshas stahdu baribas weelas, labota un wirjū ušgreetā apakshsemas kahrtā padarita augliga. Katras semes usarfchana rudeni dod leelu labumu, bet ihpafchi ta ir ekeizama fmagai semei, un te peepildahs tas fakams wahrds: „Mahla semei ir fals labakais semkopis“; jo fals padara mahla semei til idenu, ka tas ne ar kahdu semkopibas rihku naw labaki eespehjamis.

Turpmat top zaur rudena arshannu daudis nehahlu, it ihpafchi fehklas nehahlu, ispossitas, furas lehna seemā nebeidit augt, un tik-ko ir isihndamas, ja rugaji tīkai pawafara teel aparti, tapeh; ka pawafaras flittums un mitrums weizina wina isplatischanos. Ari daschi kaitigi kufaini teel isihzhinahi zaur arshannu pirms seemas, tapeh; ka tee top ušgreeti wirspufe un zaur aushtrumu un flajjumu nogalinati. Sneega

un leetus uhdens war irdenaja seme dīktaku eespestees, zaur ko ta pawafara ilgatu laiku ustura peeteefochu mitrumu preekšč drihshas dihgshanas un labas augshanas weizinaschanas.

Zaur arshannu pirms seemas wehl turpmat tas labums zelahs, ka pawafara, pee faufa laika, seme drihs noschuhst, tapeh; ka ta zaur ifkalischi ir palikusi pilnigi irdena, zaur ko ir eespehjamis, drihsat eefahkt wafaras fehju fagatawofchannu un ta eemantot laiku, lai waretu ari zitus lauka darbus padarit ishtenaja laika.

Tomehr netik ween rugaju usarfchana rudeni, bet ari katra zita lauka usarfchana eespehjami ihšā laika peh; plaujas ir wajadstiga, tapeh; ka laukam, kam stahdu fega nomenā, truhst ruhghshanas, kas zelahs zaur apehnofchannu. Arshana, kas atkal ušgreet augšā idenu semes kahrtu, ir weenkahrshakais lihdselkis, ruhghshannu weizinat un tihrumu usuret darbibā ar gairu. Ruhghshana, kas zelahs no arshanas, tad to turpina, ko eefahkt ruhghshana, kas nahk no apehnofshanas. Ne buht neklatotees uš to, ka agrā rugaju aparshana peh; plaujas stiprina tihruma spēhtu un kulturu, ta zaur to wehl eewehrojami atweeglina wifus wehlahos darbus, un ne masums ir tahdu saimnezibu, kas eewehrojami pazehlahs, fihlihdis tahs fahja dīhtees peh; schi mehks. Ta tad rugaju usarfchana tuhlt peh; plaujas ir tahds darbs, kas nepeezeschami wajadstigs preekšč semes auglibas usureschanas un wairofshanas, un ko, ja negribam few daudis kaitet, nedrihsstam atstahk nedaritu.

Reelas puhles schis darbs nedara, tapeh; ka fazeetejuschu rugaju lauku usarfchana ir daudis gruhhata, nekā apstrahdaschana pee ruhpgahs rugaju lobishanas. Ari laika preekšč schi darba netruhhst, tapeh; ka tīkai buhs wajadstigs, plaujas laika kahdus strahdneekus penemt wairaf.

Tapeh; ka drihsa rugaju usarfchana peh; plaujas ir no tahda fwara, tad pee schi darba newar deewegan speedofchi eewehlet, leelat trihs- un fshetrlemeschu lobishanas arklus. Ari pat fmagā seme ir lobishanas arku darbibā drofcha, ja tīkai darbs top drihs eefahkt. Tikai tad, kad tas nedekahm nowilzimats, darbs ir gruhst, it ihpafchi tad, ja peh; flajjuma nahk leels faufums, un tapeh; ir paschu waina, ja schis darbs pa gruhstu irahdahs, ja arks ne-ee eefschā, waj ja tas lousch gabalums. Fshetrlemeschu lobishanas arka eespehja, fkatotees uš usarta semes gabala leelumu, ir leelaka nekā diwu weenkahrsho arku; faprotams, ka preekšč strahdaschanas ar lobishanas arku, platu semesgabalu aishnemoschu rihku, tihrumā nedrihsst atcastees leeli atmeni.

Kas nu sihmejahs uš rugaju lobishannu paschu, tad ir wispirms no leelakā fwara, ka ta noteek Augustā, wehlakais lihds Septembra widum, jo tad flittums un mitrums toti drihs deede neahles un weizina semes til fwarigo ruhghshannu. Wiswairaf uš to ir jaskatahs, ka top til felli lobits, zil til ween eespehjamis, tapeh; ka ir is daudis imehginajumeem finams, ka tihrumds, furds pee arshanas naw dīlumds eewehrots, daudis mafak aug nehahles, ka tahds, kuri neteel lobiti dīktaku par 1 zellu; waga, 2 zellu dīlumā, naw wairs usflatama par lobishanas wagu un eerol nehahles pa daudis dīlu.

It ihpafchi lobishanas arks weizina semes ruhghshannu, un katrs atrahds, ka lobits tihrumds, ja tas wairaf nedelu nogulejees, ir toti weegli art, eekams nelobits lauks ir gruhsti arams.

Ja tomehr, saimnezibas apstahktu deht, naw eespehjamis, pilnigi fahneegt scho mehksi, kureh; zil eewehrojami pagel lauku kulturas fahwolkli, tad ir masakais wajadstigs finat, kuram laukam it ihpafchi

rugaju apmehchana wajadstiga, lai masakais taja weeta nenofawetu lo-bishannu. Saprotams, wifā lauki naw weenabi, un tamdeht ir ja-eewehro atrodofschais apehnofshanas ruhghshanas grabds, nahkofcho augu wajadstibas, semes wīshahgais fehshas un tihribas stahwofkis un tas laiks, zil ilgi lauks bijis ne-apsēgts. Ja sem augem, kuri uš lauka atradahs, ir eefahlfusees rehsama ruhghshannu, tad ir fahde par katru deenu, kuri lauks, kam stahdu fega nolapita, kails nogul, isgarodams fawu spēhtu.

Pawafaras fehjahm wajaga stahwet rudena fehjahm pakaf, un peh; tam ari ja-eewehro nahkofschā gada pawuwes lauki. Stary pawafaras fehjahm zūtura beetes un lini, leelo fihkalischi wrafijumu deht, kuras tee pagehr no semes, ihpafchi ja-eewehro. Tahs fugas, kas uš rudena arumu teel fehstas, ir labakas, nekā tahs, kuras fehj uš pawafaras arumu, un pee tam pat wehl mehlo.

Beidlot wehl japeemin, ka pahr wifahm leetahm tas ja-eewehro ka pamata likums, ka katram apstrahdatam tihrumam pa seemu jagut ufartam, un ka tamdeht ir eeteizami, no-ezetos un waruhst ari nowel-tos laukus pirms seemas fahfshanas no jauna usart, pee kam uš to jaluhko, ka seme pilnigi teel apgreeta un padarita irdena, lai tihruma wirskahrtā zaur apgreeschannu taptu peh; eespehjas pawairota. Schahdi rihfojotees, war seemu, furai zaur falu un gairu mainifshanos ir leela eespehja uš semi, wislabaki ihleetat.

Seemas arumu no-efechana, lai wehslaku, isdewigā laika, waretu weeglati mehslus ušwest, naw deriga; jo fahde, kas zaur to zelahs, ka arumi nepaleek dīktās wagās gutot, ir daudis leelaka, nekā pema, kas nahk no ehrtakahs mehslu uswefshanas, isahrdishanas un ee-arschanas. Ja tomehr mehslus pee lehna laika wehl ari war ee-art, tad ee-preekščehja no-efechana, ja seme ir peeteefochi faufa, naw wainojama, — bet tadschu ir arweenu eewehlamis, leelakas usmanibas deht, eget ihši pirms mehslu uswefshanas un ee-arschanas, ka lai pee peepeschas laika pahrgrofibas nebuhtu fahde jazeesch. No-ezeteem lauleem, neklatotees uš to, ka wini no seemas dabon daudis mafak labuma, ir wehl kas flittums, ka tee pawafara toti gruhsti noschuhst.

L. D.

Daschadi fihkumi.

Labs padoms preekšč gatas schahwefshanas.

Rudens peenahk un lihds ar to ari laiks, kur wifās lauku saimnezibas gata teel schahweta preekšč ušglabafshanas seemai. Lai nu dabum smulu, smallu un garshigu schahwetu gatu, tad ir eewehlama schahda schahwefshanas wihse: Schahweta gata, waj nu ta ir gowds, aitas, waj zultās gata, ir janem, ja tas tīkai tā ir eegofams, no patlaban kautā lepa, wislabakais tuhli, kamehr ta wehl ir drustu flita, un tad kreetni ja-apwalsta jan pirms fagatawotā maifjumā, fureh; papahw if 1 dasas fahpetera un 32 datahm smalkas, baltas wahramahs fahls, un proti tā, ka wifa galas wirspufe teel awlahata ar beedu lahrtu fahls. Nu wehl top gata pahrfahista ar tīf daudis fureh; flajjam, zil pee tahs tīf pelchib, un tad beidlot aprihta ar weenu fahrtu dseh; waj laiktastu papihwa, wahfseeta ar smalku fahneri un tuhli ufahrtu duhmōs.

Schahdi schahweta, teel galas wirspufes pa daudis ahtra ihshuhshana nowehrschā, zaur kur arweenu beedu famara ušzelahs. Sahls top no fwaigahs galas fūlas ahtri ihfaueta un eespeeschahs drih; galas eefschē, klījas uštura gatu tihru un fuligu, un papihwis laisch peeteefochi daudis duhmu zauri. Zil ilgi gatai jawalēk duhmōs, tas atkarajahs no duhmu daudjuma; tā tad to wajaga ismehginat.

Tahdā wifē schahweta gata dabon fipri schahweta lahja iffata, teizamū garfchu, nu, bef ka famaitatos, war tift ušglabata wifu zauru gadu.

Sintenis.

strahdatus traunus preekšč fīnepem, etika u. t. j. pr. eesefchanas, ka pateizibas fihmi par labu fadhīwī stary baronu un wina deenifneekem un jiteem, kam ar wina jasateefahs. Peh; tam weetigais Luterā tizibas mahjitajs, Bocka fgs, tureja fofchu runu, peeminedams to labo fatifski stary dīmfikungu un draudst, un ihpafchi pret faween laudim. Schi labā fatifskme jau fenal pastahwejū, kamehr dīmfikungs māsa, weenkahrshā namā dīshwojis. — lai ta nu wehl wairaf stiprinajahs, flaitā pīli pahrejot. Peh; tam mahjitajs wehl, Deewu luhgdams, fwehtifshannu isfazija pahr zeenigo baronu un wina dīfinti. Tad atkal abi pagasta wezakee no Preekules un Wites pasneeda barona lungam fawu pagastu wahrdā flaiti eeseetu padewibas rāstu Latweeschu waloda. Apakšā fkolotaja J. Schwanberga fga wadibas tika daschās flaitas dseemas no wihru kora nodseedatas. — Peh; tam fahlahs pīs un bānizās eeswehtifshana (jo ta ari schē fofchi eerihkōta) zaur pareitizibas mahjitaju lihds ar dseedatejem, kas, aizinati, no Lepajas bija atbraukufchi. Bāniza efot pufschkōta ar fšunfigeem isgrefnoju-meem un dahrgahm bildehm. — Peh; deewakalposchanas tapa wif wēfī pee bagata brokastgalda oiginati, kur pee jautrahm mufklas fskahm daschās wēselibas tapa ušfertās. — Barons v. Korffs ir ihpafschneeks no Preekules, Preekul-Wites, Waplakem, Brumnas, Schenberges un Hermanifschekas, un apghada fawā ihpafschannā Katolu un Luterā tizibas fkolās un bānizās, kā ari Durbes kirchpehles bānizai dod nodofchanas, un proti wifur ar bagatu roku, bef atraufshanas. Tamdeht goda un Deewa fwehtības lai tam netruhhst, un wina un wina dīfinti Deews lai aplaimo!

No Ruzawas waram wehstīt, ka mums jau gadskahrtā, ka glufchi meers no jagteem, un kad wehl kahdi neleeschī zelahs kahjās peh; tuwaka mantās, tad tee uš ahtru roku, tā nupat diwi tehwinī pee aitu fahdshības, top drihs peedfihsti. Kad jautajam, no kam tas nahlahs, ka mums nu tahds meers, tad waram leezinat: mums tagad ir fīngra waldifshana un zeeta ismellechana. Muhfu walfis wezakais, Stahbarneeka tehws, un teefas preekščehdetajē, Mutneeks wahrdā, ir abi kreetni, tainīgi wihsti, tahdi, kam nehahdā wihstē newar peelabinatees, kas balwofshanas neperem. Tā weens, kā otrs brandwihnu nebruhkē un alus dsehreji naw. Drofchi un fīngri wini pagosta wal-des groschus tura un wifu pareisi wada. Tad wehl uradniks Lachmannē, pahschā draudfēs widū mahjodams (teem abeem wezakeem ir mahjās juhdsi un diwas juhdses attahktu), muhsu kroguš zeeti pahrluhko un kroga brahlifshus nezeesch. Eepreekšč wini tur fawas fapulzes tureja un ar fihwo fawu duhshu uš wifu kaunu eekarfeja. Tagad wīneem nepectni luhko uš nageem; wina nedarbi nemas wairē nepawihst. Weenu aif otra aifraida uš tahlejo zelu, furu ne fen muhsu awifē plafchi aprahfija. Tee atlikufchēs walita schahbigi. Lai Deews dod,

ka tee uš labu wehrtōs! Kad muhsu Stahbarneeka tehws preekšč trijeem gadem peh; ilgās atdufas atkal no jauna sawā wezā amatā par pagasta wezako flūā eewehlets, tad tee, kas bija radufchi lihkus zelus stāigat, deewegan fpraulschlojahs un mehginaja jaun-eewehleto pagasta wezako ar to atbedet, ka draudeja, wina zēlā noschaut; wīnsh ne-ihbraufschot trihs reisas uš pagasta namu, ja penemschot scho amatu. Bet tas wihrs, kas fawu Deewu bīshahs, nebhshahs no kaunem zilwekeem. Drihs ween fajuta, ka „Stahbarneeks“ walda. Godigee laudis preezajahs, negodigee drebinajahs. Pee schis jaunahs iswehles, kas nupat stahw preekščā, newar finat, arig Stahbarneeka tehws — 60 gadu wezē buhdams — gribehs wehl to gruhsto juhgu tahlāti panest, waj nē. Kad wīnsh paliktu, tad tas buhtu muhsu draudsei par labu un fwehtību; ja wīnsh nepaleek, tad lai Deews palihds, zitu tahdu wihru wina weeta atrah, kas tā, kā wīnsh, pagasta labklahshanos weizina un fargā!

G. h. Schönberg.

Zelgawas notifumi.

Deewakalposchanas Annas bānizā no 12. lihds 19. Septem-berim. 16. Swehtdeena peh; Wafarswehtku atfwehst, 16. Septemeri: 1) Lauku draudstē: Deewakalposchana pulstī. 9ds no rihta; fped. mah; Contradi. 2) Pilshēhtas Latweeschu draudstē: Deew-galdneeki pulstī. 7ds no rihta; mah; Grafs. Deewakalposchana pulstī. 2ds peh; pūdeenas; fped. mah; Grafs. — Lauku draudstē uš-faukti: Kristis Rahnir ar Annu Umul. Lauku draudstē mirufchi: Anna Ellfār, 80 g. w.; Jahnis Hartmann, 43 g. w. — Pilshēhtas draudstē uš-faukti: Jahnis Djalir ar Lihst Grautmann. Pilshēhtas draudstē mirufchi: Anfa Wīkera nedīshwa dīm. meitina.

Ginnastijas skolencem no skolas waldes tizis aiflegts, peh; pulstīen seem wakarā ifeet uš elās zitadi, nekā tīkai fawu wezaku un pee-angufchu peederigo pawadibā ar no flases ušrauga doiu atkauju.

Sawadi fwehchineeki, proti Ukraines wehrfchi, 4. Septem-berī uš Zelgawas tihgus bija redami, ay fureem daudis fīnsahrigu fap-uhjehahs, wina warono fahwu un mīlfigos ragus apbrīhnodami.

Galas pahrdewēji atkal, Septembērim fahfotees, eefahla uš leelā tihgus plafschā ar fawahm galas preehjm tihgotees.

Mahru tihgu 13. Septembēri buhschot kahds fwehru dīhditajs ar faween fwehreem eerastees, un efot jau atwehli dabujis, fwehru buhdu ušjelt uš tihgus, preti Šillera bodēi.

Palihdsības beedribā jau atkal aufstroze nolapujūsi weenu beedri, furu fwehtdeen, 2. Septembēri, gulbinaja Baloofchu lapds. Pee pawadifshanas peedalhahs „Eiras“ dīredataju fowis, kas pawisam nodseedaja 3 fwehru dseefiminas. Dseedataji tapeh; til laipni pee pawadifshanas peedalhahs, ka aishahjē, Garimona fgs, ilgus gadus dse-dafchannu zaur fawu ne-apanufschu peedalhahs bija nepeekufsch kopis. Beedri, dseedataji, tā ari ziti, kas aishahjeju pašina, toti noschelo

wina agro fchēfshanos no schis pafawes; jo tas bija ihsti kreetns, fatizigs un mihligs zilweks. Relatī wehl bef tam apraud atraitne ar fihkeem bahrineem.

Blehdiha. Wina nedelē kahdam Schihdam, eijot gar Annas wahreem, gadahs kahds jaunē, nepafshams zilweks zēlā un tam pee-dahwā wifabas drahnas, leelakā daudjuma, par 15 rubkeem, bef furas ne-efot wīs Zelgawā, bef „felta meshā“, kahdu wertī no fchofejās at-tahlu, apflehptōs. Schihds ari prafito naudu fola, bef lai drahnas atwedot Zelgawā; tomehr fwehchais leedsahs to darit, teidams, ka tad tīkai par scho naudu atdofschot, kad Schihds patis braufschot, drahnas fānemt. Schihds atkal atbid, ka uš mehku gan nebraufschot lihda, jo schis warot ar faween beedreem to nogalinat, un tam ari wifu naudu tad nolapit. — Sweschais aifeet. Schihds flufu pee-eeet pee gorodo-woja un tam wifu isstahhā, tā ari notahlehm parahda fwehcho mantas peedahwataju. Gorodowojs nu eet tam pakof; bef ari blehdīs, to jau manidams, dodahs behgt un eekreen kahds wahrtōs, fureds ee-efjas uš reis eefsch diwahnu fehstas ruhmehm isfchērahs. Gorodowojs, par nelaimi, eeskreij otrā fehstā, un kamehr to ismeklē, tamehr behglis jau pah; fehtu pahri, tīkai mehlteli ween fehstā pamehdams. Gorodowojs nu wifu uhdod polizejai, fura gan tuhli ihshuhstijūsi kahdus polizifus, minetā meshā drahnas mellek, bef tomehr wifū puhlizi bijufchi wel-tigi; jo mehšs fchofejās malā ir wairof wertu garfch un plāt, un weetahm ari ir beeseeni ar purwajeem, un kas lai tīf lehti ušēt bleh-fchu pasfehptawu.

Labas laimes lasitajeem!

(Weigums.)

Wīnēfhi pa 500 rubkeem.

feh. bil.	feh. bil.	feh. bil.	feh. bil.	feh. bil.
58 7	2,940 8	7,110 28	10,567 43	15,209 33
111 44	2,977 8	7,157 25	10,581 36	15,316 47
211 4	2,997 40	7,237 48	10,669 37	15,353 45
240 45	3,051 14	7,313 2	10,854 17	15,486 49
334 15	3,165 1	7,335 31	10,936 26	15,662 38
414 47	3,365 38	7,353 39	11,049 13	15,722 25
487 42	3,477 29	7,520 10	11,049 40	15,739 11
523 20	3,484 48	7,572 44	11,112 13	15,778 40
533 31	3,561 44	7,746 25	11,115 43	15,792 20
541 15	3,578 43	7,812 9	11,196 4	15,853 15
575 25	3,675 42	7,945 28	11,451 2	15,929 25
635 44	3,771 27	8,122 40	11,460 45	16,018 25
717 39	3,913 6	8,171 46	11,537 44	16,048 36
845 8	4,002 16	8,281 35	11,557 37	16,334 11
887 3	4,256 22	8,400 27	11,605 12	16,379 26
936 35	4,407 27	8,434 11	11,719 15	16,545 49
950 28	4,622 40	8,515 19	11,742 49	16,567 41
991 21	4,724 11	8,525 23	11,757 20	16,590 33
1,042 7	4,780 18	8,584 11	11,817 27	16,783 38
1,356 39	4,947 35	8,679 44	12,034 41	16,823 44
1,377 29	4,994 37	8,714 47	12,329 15	16,885 42

Basniza un skola.

Uf ko Zahsepa laime gruntejabs?

Ikkatē no Jums, mihlee jauneki, kas scho lafeet, jau no behrnu gadeem pafist Zahsepa brihnischiško likteni, pee ka tee Deewa wahredi til fawadi peepildijabs: „tas ir labi zilwekam, ka wiasch juhgu nes fawā jauniba.“ Scho Deewa ullikto juhgu wehrngu faitēs un zeetuma muhros pazietigi panests, wiasch wehlar ir panahjis til augstu laimi un til augstu godu, ka wiasch, tas nabaga ganu sehns, beidsot eenehna otro weetu tuhliit pehz Egipies lehnina. Scho Zahsepa brihnischiško likteni tuwaki apdomajot, mehš atrodam, ka wina laimes ehla gruntejabs it ihpafchi us septineem stabeem.

Pafchā pirmā weeta ta dahrga manta fchē ir japeemin, ko Zahseps no tehwa nama bija dabujis lihda uf fweeschumu, proti: deewa b i h j a f c h a n a. Deewabihjigs Zahseps rahdijabs gruhās deenas, deewabihjigs labās deenas. Kalpu kahrtā buhdams, wiasch fajija uf Potiwara seewu: „Kā tad man buhs tahdu leelu kaunumu darit un pret Deewu apgrehtotes?“ Un kungu kahrtā pazeltē, wiasch fajija uf fawēem brahleem, kad tee no wina atreetschanašs bihjahs: „Nebihstaitēs! Waj tad es Deewa weeta esmu?“ Jums, mihlee, daudi weeglakē ir, deewabihjafchānu panemt lihda, kad Jums no mahjas ja-eeet fweeschumā. Zahsepa deenas wehl nebija rakstītu Deewa wahrdū; neweens nebija, kas winam aiseijot pusbihbeliti waj zitu garigu grahmatu buhtu eelzīs zela-fomā. Egipie wiasch ari neweenu mahju ne-atrada, kur tam dshwam Deewam tika kalpōis un Wina wahrdi mahjas laudim mahjiti. Ari wehstules wiasch no mahjas nedabuja, kurās winam buhtu atgahdināt: „tūrees pee ta Kunga.“ Un tomehr wiasch palika deewabihjafchānā.

Deewabihjafchānā lihdsās stahw Zahsepa pasēmiba. Behrnu gaddē, zaur tehwa lutinaschānu, gan lepnības garš jau magkenit bija jahjis eefaknotees wina firdi. Bet wehlar Deewš wina panehma fawā skolā un winam mahjija, buht pasemigam. Zeetumā buhdams, Zahseps faka uf dshreena dewēju: „faynu iistahfichāna Deewam peeder“, un Waraišs preefchā wiasch faka: „Tas nēstahw pee manīs, tew faynūs iistahfichā. Deewš Waraiš wifu labu sludināšs.“ — Tā wiasch paleet pasēmiba pret Deewu un zilwekeem, un tad nu ari pee wina tas wahrdē war peepilditees: „Kas pats pasemojāhs, tas taps pa-augstināt.“

Treščhāis stabs ir wina mihlestiba uf fawu tehwu. Mahte winam fen jau aishahjūsi Deewa preefchā, bet fawu tehwu wiasch weenumehr karši un ustizigi ir mihlejis ar ihstenu behrna firdi. Kad brahli pirmo reisi iistahfichā wina preefchā rahdijabs, tad wina pirmā jautafchāna bija: „waj juhfu tehws wehl dshwš?“ Un kad otru reisi nahja, tad atkal praša: „Kā klahjabs juhfu tehwm, tam wezam, no ka juhš fajijahs? Waj wiasch wehl dshwš?“ Un tad beidsot wezais Zehlabs pats taifijahs uf Egipie aiseet, at, zil preegigi tad Zahseps eejuhdsā fawōs ratōs un ghaja fawam tehwm preti, un wina eerandshis, tam metahš ap kalpu un pee wina kalpa raundaja ilgi. Wiasch ari nēstahw jahs Waraiš preefchā fawa tehwa deht, kas tadshu bija wezē awju gans un lopu kopejs, lai gan lopu gani Egipieschēem bija par negantibu. — Un ja nu kahds jaunekis, kas pats usturahs fweeschumā un kura wezaki mahjās wehl dshwi, fchōs wahrdus dabutu lafit, — lai tas jel fawā firdi apdomā, waj wiasch teem allafchin ir rahdijis ihstenu behrna mihlestibu un waj wina wahrdus un pamahji-

fchānās naw aismiršs. Tahds lai beeshaki sarastahs ar wineem un wisadā finā tā lai isturahs, ka fawā laikā ar godu atkal waretu rahditees preefchā fawu wezaku azim. Waj tam deklam, kas, no fweeschūma pahrnahjis mahjās, fawu wezaku deht kaunahs! Bet wehl wairaf „wai!“ pahr tahdu, kas tahds pahrnahf, ka pascheem wezakeem wina deht ir jakauahs!

Tahlar japeemin Zahsepa fchēhstiba un kauniba. Wiasch labaki eeti zeetumā, nekā grehko pret festo baufli, — wiasch labaki pamet fawu mehlesi, nekā atmet kaunibu. Kahrdinaschāna winam bija leela, jo Potiwara seewa bija jauna, flahsta un lahriga. Bet wiasch kā waronīs zihnahs pret fawu meesu un asinim un beidsot tahs uswar. — Kai tad neweens no Jums nefala: „Es kahribahm nēshēju turetees preti; zilweka meefas un asinīs ari pagehr fawu teesu!“ — Kad Zahseps winašs ir uswarejis, tad ir Dewim tas buhs eespehjamš.

Leela ari bija ta ustiziba, ko Zahseps parahdija fawā amatā, tāpat kalpu, kā kungu kahrtā stahwebamš. Potiwara namā wiasch rahdijabs ustizigs pee mafuma, un tamdeht tas Kungs wehlar wina eezehla pahr daudsumu, lihds kamehr beidsot ruhpeeschanašs pahr wifu Egipie semi tika uswelta uf wina fameeschēem. Kaut jel ikkatē, kam tas Kungs kahdu amatu ustizejis, ari rahditu tahdu ustizibu!

Seštāis laimes stabs bija wina zenfiba. Skolu wiasch fawā muhshā nekahdu nebija dabujis, ari mahjās neweens winam nebija eemahjijis rakstīschānu un lafīschānu, — un wehlar wina redsam augstā amatā stahwofchu, kuru tadshu neweens nemahjītē wihrs newar pareisi ispildit. Laitam gan wiasch wehlahōs gaddē fawās mahjibas uf fawu pascha roku buhs eeguwis, bes zitu peepalshdshības un cerahdīschānās grahmatās lafīdamš un pehtīdamš. At, zil weegli muhshu deenu pa-audsei teel padarīs, pee kreetnahm mahjibahm tift! Kaut til jele wifū zihgti uf to dshhtos, skolā ko labu ismahjitees!

Septitāis un pehdigāis laimes stabs Zahsepm bija wina deewaluhgshāna. Wifū deewabihjigi wihri wezōs, kā ari jaunōs laifōs ir deewaluhdshēi bihshū. Zahsepa tehws laitam gan jau no behrnu gadeem winam buhs mahjijis luhgt Deewu. Deewaluhgshāna bija wina speekis un silis jauniba, kā ari wezumā, behdu, kā ari laimes deenas. Deewaluhgshāna winam dewa gudribu un spehfu, bogatibu un fwehtibu. To paschu katrs pats pee sewis war peedshiwot, kas ir karšis un zihgtis deewaluhdshēis.

Kurš nu no Jums, mihlee jauneki, gan labprahst newehletōs, laimi peedshiwot un labas deenas redset wihrs semeš? Ja to gribi panahkt, tad grunte fawu laimes ehlu uf teem pascheem septineem atmena stabeem, kā Zahseps! Wari buht drofchē, ka wini nēfakritihs. Un Deewš, tas Kungs, tad wifu augstakais buhwmeisteris, pats labprahst dos fawu fwehtibu klahf. Bet, sinams, tikai tos Wiasch war fwehtit, kas pehz Wina fwehtības kahro.

G. A.

Birmāis is Moru semeš.

„Moru seme steigtees fawās rofās issteekt uf Deewu,“ teel fajitē 68. Dahwida dšeeinas 32. pantinā, un fchē, uf weentuligā Gazas zela, mehš redsam scho papreefchshudinajumu peepilditees. Apustulu darbu 8. nodakā tas wifš ir lafamš, un kuru reisi, kad to lafam, tad ari wehlamees, kā wiasch melnais wihrs, ar falkītahm rofahm gulet uf zekeem.

Kai stahdamees garā preefchā Gazas weentuligo zeku un melno wihru, nometušchōs zelōs, uf kura galwas Wihlīps patlaban taifahs is-

leet pazelto krīstības uhdena trauku, eefamš fchi melnā wihra pawado-nis, maju gabalinu atstātus, tura firsus pee pawadaš.

Waj juhš sineet, ko es arweenu pee fchi tehlojuma un fchi stahsta lafīschānās domaju?

Birmkahrt, zil ta Kunga zeki ir brihnischi un pilni schēhastības un apschēhlofchānās, — un ortkahrt, zil zilweki ir zaur'zaurim flitti. Tē waijaga fchim wihram nahkt is Moru semeš uf Jerusalemi, Deewu peelhgt! Kas wina uf tam speesch? Wiasch jau wareja palikt pee fawās lehninēes Kandazēs un pee wihās mantās kambareem, kur tam pateesi nebija truhkums jazeesh. Tē waijaga nahkt Gajjas grahmatāi wina rofās, un tam akurat waijaga usfchikt 53. nodaku; wiasch jau ari wareja nopirkt zitu rakstu rulli un zitus wahrdus lafit. Tē nu akurat waijaga eerastēes apustulum Wihlīpam, kuresch zaur waijafchānu, kas pahr Stefanu fajezhlahs, tika aishdshēts uf Samariju, lai no Deewa fanemtu panehli: Taisēes un eij uf tufnēschaino Gazas zeku!

Un tas wifš noteek tikai deht weena wihra is Moru semeš! Kas tadshu ir tahds, kā tas Kungs, muhshu Deewš! — Wehl jaunās testamentēs laifōs ir Rama behrni preefch Deewa no til leelas wehrtības, lai gan tas reisi, fawu grehlu deht, tapa nolahdēt. Tamdeht ari ta weeta no ta Deewa Zehra, kas teel westē pee lauschānās, ir ta, zaur kuru fchi Rama pehznahjeja firdš top atgreesta; jo fchi Zehra asinīs nomahgā no wifem grehkeem, tā ka fchāi finā ari Mori top bolti!

Bet nu zilweki! At, kahds breefmigs grehlu kalns pret mums is-zejahs, ja mehš domajam pee nabaga nehgereem! Tur dšird wehrngu turētaja pahrtagu schahstot, kas ir krituš uf tufhstōschēem no muhshu melnajeem brahleem; tur redsam wehrngu fugus, kurōs fchi „melnā malka“ kā preze ir fapseefta fuga telpās, kur simteem nonihst uf teel eemēst juhrā; tur dširdam seewētes kleešot, kas paleekahs krašmalā, un kurahm ir brahli, dehtu un wihri atrauti! Wifās fchīs pahrdotahs, nodotahs un illeedahs brahfu asinīs ir gadu simtekus krīstigo draudhs apshdshējuschas ta Soga preefchā, kuresch no mums pahr to prasīhs atbildi.

Waj mehš efam beidsot scho grehfu pulku atfinušchi? Waj gan pee mums war atraft pamatigu atgreeschānōs un grehlu noschēhlofchānās augstus? Tikai peenahlahs, ka mehš wezajā krīstīgā draudhs to weetu Gajjas 53. nodakā labi pee firdš nemam: Kambara fulainīs prasija, waj prawētīs to pats no sewis runajot, jeb waj tam kahds zītē efof prahtā. — Ja, fchīs kahds, fchīs zītē! tas ir tas weenigāis, kas wifu atjauno, — kas ari scho muhshu breefmigo apgreh-zibu pee Moru semeš war līt kā apustugi greeshu sobinu speestēes zaur firdi, — kas muhshu firdim war līt aishdshēes mihlestibā pret muhshu melnajeem brahleem!

Bet lai mehš preezajamees un pateizam Deewam, ka ir jau darītē masē eefahkums pee Krīstus ewangelijuma fludinashānās melnajeem; jo ko tas Dehls dara brihwu, tas tikai ir ihstēni brihwē. Fchi mihlestiba ir ari daudhs no muhshu brahkeem dshinūsi, atstahf fawu teh-wiju, un tas Kungs ir wineem lihds fchim bagati dewiē fawu schēhla-stibu, tā pee zefoshānās, kā ari pee fawa gruhā darba. Wifū fchē meera wehstnēfchi, kas nebaidahs no zeeschānāhm un no nahwes, — wini wifū faigā apustula Wihlīpa pehdās; jo wini wifū pasludina Moru semei Krīstus ewangelijumu.

Tas kambara fulainīs asfina: „Es tizu, ka Jezus Krīstus ir Deewa Dehls!“ Kai Deewš dod, ka wifa Moru seme tiftu peepildita ar tahdu tizibu un tahdu atshshānu! — Palihdshēm ir mehš ustizigi pee tam, mihlee lafitaji un laipnahs lafitajās!

„N.“

fehr. bil.	fehr. bil.	fehr. bil.	fehr. bil.	fehr. bil.
1,533 43	5,099 1	8,725 47	12,348 28	16,915 49
1,540 2	5,213 38	8,893 4	12,400 27	17,049 29
1,549 3	5,218 29	8,972 21	12,470 45	17,088 40
1,572 34	5,314 45	8,978 33	12,649 33	17,166 21
1,614 11	5,324 37	9,108 50	12,662 14	17,222 20
1,686 49	5,394 7	9,193 18	12,946 21	17,244 48
1,884 18	5,499 10	9,296 48	13,016 36	17,302 46
1,896 43	5,826 4	9,492 38	13,039 12	17,479 34
1,957 33	5,841 20	9,519 14	13,080 40	17,504 26
1,988 9	5,844 46	9,551 38	13,448 45	17,603 34
2,038 49	5,866 40	9,554 36	13,483 9	17,656 46
2,046 33	5,946 3	9,565 44	13,513 15	17,741 35
2,128 6	5,971 17	9,602 48	13,572 24	17,744 15
2,178 38	5,995 39	9,628 35	13,572 15	18,137 6
2,212 26	6,049 47	9,644 46	13,771 11	18,502 29
2,287 1	6,089 38	9,666 48	13,819 18	18,616 33
2,310 42	6,114 17	9,748 26	13,902 8	18,726 47
2,407 45	6,125 4	9,808 5	13,986 42	18,734 3
2,409 34	6,246 46	9,832 42	14,255 6	18,783 31
2,415 50	6,385 27	9,903 41	14,268 20	18,784 44
2,420 37	6,386 14	9,920 16	14,281 26	18,831 9
2,425 38	6,535 43	9,978 48	14,424 30	18,900 40
2,427 4	6,540 24	10,004 44	14,450 31	18,957 7
2,488 11	6,662 35	10,054 21	14,523 7	19,098 35
2,527 31	6,764 6	10,072 37	14,528 23	19,160 2
2,553 45	6,777 19	10,160 5	14,690 7	19,173 4
2,618 39	6,852 2	10,180 49	14,702 9	19,295 12
2,690 40	6,914 31	10,393 33	14,714 37	19,369 7
2,701 21	6,918 49	10,494 37	14,950 6	19,708 46
2,741 50	6,982 11	10,514 5	15,054 35	19,742 27
2,908 25	7,058 38	10,548 13	15,173 40	19,778 48

Wisjaunakahs finās.

Konstantinopolē, 21. (9.) Septembei. Armeneeshu tautas weeteeku fapuzke peerehna patriarka atkaphschānōs no amata.
Charkowā, 9. Septembei. Wafar wiršprofurōrs Pobedonoš-jewš fchē brauzā zauri uf Krimu.
Peterburgā, 10. Septembei. Wafar Kreewu finansministris, Bucharā eebrauzot, no emira tika fwinigi uskemtš.

Wehstules un atbildēs.

1. Bauffas pilshētas skolas skolneki Barwifu Kahrlis un Fernafu Endis: Wihflu eefekt pareisi usminējuschē, bet pahr pasu pee-fuhstot, juhfu wehstule noschēhlofchē.
2. G. Veld., J-nā: Labu tulkojumu waram isleekat.
3. J. R.-ff: Rasiseet.

4. Brk.: Ko juhš brihnatees? Tā jau eet pasaulē. Naw wehris, pahr to tinti tehret.
5. Til: Tā newees; warubht ka zitadi.
6. R. B., B-tē: { Dabujahm pehz redahzijas flehshchānās.
7. W-ng-l-J.: { Nahfchānā nummurā.

Tirdshneeziba Rīgā.

Kweeshchi, Kreewu, 129 mahrz. fmagi, 92 lihds 95 kap. pudā, un Kursēmēs bruhnee, 124 mahrz. fmagi, 85 kap. pudā.
 Rudši, Kreewu, 120 mahrz. fmagi, 71 kap. pudā.
 Aulfas, Kreewu, neshahwetas, 58 lihds 60 kap. pudā, un labāš sortēs 63 lihds 70 kap. pudā.
 Meeeshchi, Kreewu, neshahweti, 75 lihds 78 kap. pudā; Kursēmēs, dimkafschē, neshahweti, 110 mahrz. fmagi, 69 kap. pudā, un labāš sortēs, 112 mahrz. fmagi, 70 lihds 73 kap. pudā; Widsēmēs, feshchānschi, fshahweti, 100 mahrz. fmagi, 69 lihds 70 kap. pudā. Pahrdewēji praša 1 kap. wairaf.
 Kakepeju fchēklas, fshahwetas, 104 kap. pudā, un neshahwetas 100 kap. pudā.
 Rinu raufchi, Kreewu, 80 kap. pudā, un weetigeē — 81 kap. pudā.
 Kakepeju raufchi, Kreewu 50 kap. pudā.
 Saulgreeshu raufchi 66 kap. pudā.
 Pupas 70 kap. pudā.
 Sirni 63 kap. pudā.
 Kweeshchu flijas, rupjahs, 50 lihds 53 kap. pudā.

Naudas-papihru zenās.

Peterburgā, 7. (19.) Septembei.	Birz.	Bahr.
Rusimperialš.	6 18 rubl.	6 21 rubl.
5 proz. bankwiketu 1. isladumš.	100 ¹ / ₄	101
5 " " 5. " " " " " " "	100 ¹ / ₈	100 ¹ / ₂
5 " 1. austruma aishnehmums	101	101 ¹ / ₂
5 " 2. " " " " " " "	102	102 ¹ / ₂
5 " 1. prehm. aishnehmums	226 ¹ / ₄	227
5 " 2. " " " " " " "	212 ¹ / ₄	213
Jaunahs prehmijas kihlu-fihmes	210 ¹ / ₂	211
5 proz. inftr. 5. aishnehmums	—	—
5 " konjul. 1880. gada afn.	—	—
Odejas pilf. hipoteku bantās 5 ¹ / ₂ pr. obl.	95 ¹ / ₈	96
5 proz. str. fem.-kred. kihlu-fihmes	—	—
6 " Charkowas agrarbant. kihlu grahm. 43. g.	102 ¹ / ₂	103
5 " " " " " " " " " "	95	65 ¹ / ₂
Rig. tom. bank. afz.	310	—

Labības un pretshu-tirgus Jelgawā.

Malkaja par:	Jelgawā.
1 puhru fweeshu	2 rubl. 20 kap. lihds 3 rubl. — kap.
1 " rudhu	1 " 40 " " 2 " — "
1 " meeshu	1 " 40 " " 1 " 90 "
1 " putrainu	2 " 60 " " 2 " 80 "
1 " auju	— " 80 " " 1 " — "
1 " sirnu	1 " 80 " " 2 " 50 "
1 " kartuseku	— " 90 " " 1 " — "
1 birfawu seena	2 " 50 " " 3 " — "
1 podu fweesta	5 " — " " 5 " 50 "
1 birfawu baltahs fahls	3 " — " " 3 " 20 "
1 " farkanahs fahls	3 " 20 " " 3 " 40 "
1 mugu filku	12 " — " " 18 " — "
1 birfawu linu (trona)	35 " — " " 38 " — "
1 " " (brahka)	15 " — " " 25 " — "
1 mugu tinshēflu	6 " — " " 7 " — "
1 afi behrsu malkas (7 pehd.)	14 " — " " 15 " — "
1 " eglu malkas (7 pehd.)	9 " — " " 10 " — "

Birshas finās.

Deepajā, 10. Septembei 1890.
 Rudši: 120 mahrz., Holandijas, 70¹/₂ kap. par pudu.
 Aulfas: Balt'aulas, laba preze, 65—69 kap. par pudu.
 Meln'aulas: laba preze, 58—59 kap. par pudu;
 zaurmehra zena 58 kap. par pudu.
 Meeeshchi: laba preze, 70—75 kap. par pudu.
 Chdamā meeshchi: 62—64 kap. par pudu.
 Linshēklas: Leishu 110 kap. par 7 mehren, un
 stepju 112 kap. par 7 mehren.
 Griki: 70 kap. par pudu.
 Chdamā sirni: 62—64 kap. par pudu.

Kreewu papihra naudas kursē.

Berlinē, 22. (10.) Septembei.
 100 rublu selta nauda 330 Bahzu mahrtas jeb 110 Pruhshu bahdēri.
 100 " papihra " 261¹/₂ " " " 87¹/₂ " "

„Latw. Awishu“ isdewejs: Dr. A. Bielenstein. Redaktors: Th. Reander.

Дозволено цензурою. Рига, 10-го Сентября 1890 г.

Druckats pee J. J. Steffenhagena un dehta Jelgawā.